

Wichtige Sätze auf Ungarisch

Aus dem Flashcardly-Ungarisch-Kurs, in Kursreihenfolge · mit Audio auf flashcardly.io/de/karteikarten/ungarisch/saetze/

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
1	Szia	Hallo	Szia, hogy vagy? Hallo, wie geht es dir?
2	Isten hozott	Willkommen	Isten hozott az otthonunkban. Willkommen bei uns zu Hause.
3	Jó reggelt	Guten Morgen	Jó reggelt! Guten Morgen!
4	Jó estét	Guten Abend	Jó estét! Guten Abend!
5	Viszlát!	Tschüss	Viszlát, Anna! Tschüss, Anna!
6	Jó napot!	Guten Tag	Jó napot! Guten Tag!
7	Viszlát nemsokára!	Bis bald	Viszlát nemsokára, Mia! Bis bald, Mia!
8	Viszlát holnap	Bis morgen	Viszlát holnap! Bis morgen!
9	Örülök, hogy találkoztunk	Freut mich, dich kennenzulernen	Én is örülök, hogy találkoztunk. Freut mich, dich kennenzulernen!
10	Hogy vagy?	Wie geht es dir?	Hogy vagy ma? Wie geht es dir heute?
11	felnőtt	der Erwachsene	Felnőtt vagyok. Ich bin ein Erwachsener.
12	Mi a neved?	Wie heißt du?	Mi a neved? Wie heißt du?
13	A nevem	Ich heiße	A nevem Emily. Ich heiße Emily.
14	Honnan jössz?	Woher kommst du?	Honnan jössz? Woher kommst du?
15	-ból vagyok	Ich bin aus	Németországból vagyok. Ich bin aus Deutschland.
16	Hol laksz?	Wo wohnst du?	Hol laksz? Wo wohnst du?
17	lakni valahol	Ich wohne in	Japánban lakom. Ich wohne in Japan.
18	Milyen nyelveken beszélsz?	Welche Sprachen sprichst du?	Milyen nyelveken beszélsz? Welche Sprachen sprichst du?
19	beszélek	Ich spreche	Angolul jól beszélek. Ich spreche gut Englisch.
20	egy kicsit beszélek	Ich spreche ein bisschen	Egy kicsit beszélek franciául. Ich spreche ein bisschen Französisch.
21	Hol születtél?	Wo bist du geboren?	Hol születtél? Wo bist du geboren?
22	Mi a vezetéknéved?	Wie ist dein Nachname?	Mi a vezetéknéved? Wie ist dein Nachname?
23	Ez a barátom	Das ist meine Freundin	Ez a barátom Lisa. Das ist meine Freundin Lisa.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
24	Kérlek	Bitte	Kérlek, nyisd ki az ajtót. Bitte öffne die Tür.
25	Köszönöm.	Danke	Köszönöm a segítségedet. Danke für deine Hilfe.
26	Szívesen	Gern geschehen	Szívesen. Gern geschehen.
27	Elnézést!	Entschuldigen Sie	Elnézést, segítségre van szükségem! Entschuldigen Sie, ich brauche Hilfe.
28	Sajnálom.	Tut mir leid.	Sajnálom. Es tut mir leid.
29	Tudnál segíteni?	Könntest du mir helfen?	Tudnál segíteni? Könntest du mir helfen?
30	Megismételnéd, kérlek?	Könntest du das bitte wiederholen?	Megismételnéd, kérlek, ezt? Könntest du das bitte wiederholen?
31	Tudna lassabban beszélni?	Könntest du langsamer sprechen?	Tudna lassabban beszélni? Könntest du langsamer sprechen?
32	Kaphatnék vizet kérem?	Könnte ich bitte ... haben?	Kaphatnék vizet kérem? Könnte ich bitte Wasser haben?
33	szeretnék	Ich hätte gerne	Szeretnék még teát. Ich hätte gerne noch etwas Tee.
34	Kérhetek?	Darf ich?	Kérhetek vizet? Darf ich etwas Wasser bekommen?
35	Nem baj, ha...?	Ist es in Ordnung, wenn...?	Nem baj, ha leülök? Ist es in Ordnung, wenn ich mich setze?
36	Nem értem	Ich verstehe nicht	Nem értem. Ich verstehe nicht.
37	Megismételné ezt, kérem?	Könntest du das bitte wiederholen?	Megismételné ezt, kérem? Könntest du das bitte wiederholen?
38	Lassabban kérem.	Langsamer bitte.	Lassabban kérem. Langsamer bitte.
39	Mit jelent az?	Was bedeutet das?	Mit jelent az? Was bedeutet das?
40	Hogy mondják ezt ...-ul?	Wie sagt man das auf ...?	Hogy mondják ezt spanyolul? Wie sagt man das auf Spanisch?
41	Hogy betűzik azt?	Wie buchstabiert man das?	Hogy betűzik azt? Wie buchstabiert man das?
42	Leírnád?	Kannst du es bitte aufschreiben?	Leírnád, kérlek? Kannst du es bitte aufschreiben?
43	Megmutatnád nekem?	Kannst du mir zeigen?	Megmutatnád nekem a fotót? Kannst du mir das Foto zeigen?
44	Beszélsz...?	Sprichst du ...?	Beszélsz angolul? Sprichst du Englisch?
45	Egy pillanat, kérem.	Einen Moment bitte.	Egy pillanat, kérem. Einen Moment bitte.
46	Azt hiszem.	Das glaube ich.	Én is azt hiszem. Das glaube ich auch.
47	nem tudom	Ich weiß nicht	Nem tudom. Ich weiß nicht.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
48	pont itt	genau hier	A kulcsok pont itt vannak. Die Schlüssel sind genau hier.
49	tetején	oben auf	A macska az asztal tetején van. Die Katze ist oben auf dem Tisch.
50	Hogy megy?	Wie geht es dir?	Hogy megy? Wie geht es dir?
51	Régen láttalak!	Lange nicht gesehen!	Régen láttalak! Lange nicht gesehen!
52	Mit szeretsz?	Was macht dir Spaß?	Mit szeretsz? Was macht dir Spaß?
53	Mit csinálsz?	Was machst du gerade?	Mit csinálsz most? Was machst du gerade jetzt?
54	Szép napot!	Schönen Tag noch.	Szép napot, János! Schönen Tag noch, John!
55	Vigyázz magadra!	Mach's gut	Vigyázz magadra! Viszlát holnap! Mach's gut. Bis morgen.
56	Sok szerencsét!	Viel Glück!	Sok szerencsét! Hiszek benned! Viel Glück! Ich glaube an dich!
57	Gratulálok!	Herzlichen Glückwunsch!	Gratulálok! Befejezted a nehéz munkát. Herzlichen Glückwunsch! Du hast die harte Arbeit geschafft.
58	Egészségedre!	Prost!	Egészségedre! Prost!
59	Semmi gond	Kein Problem	Semmi gond, segíteni tudok neked. Kein Problem, ich kann dir helfen.
60	Ne aggódj!	Keine Sorge	Ne aggódj, minden rendben lesz. Keine Sorge, es wird alles gut.
61	Jól hangzik	Klingt gut.	Nekem jól hangzik, köszönöm! Klingt gut für mich, danke!
62	akarok	Ich möchte	Pizzát akarok enni. Ich möchte Pizza essen.
63	kell	Ich muss	Fel kell hívnom őt. Ich muss sie anrufen.
64	fogok	Ich werde	Hamarosan enni fogok. Ich werde bald essen.
65	Szeretnék	Ich würde gerne	Szeretnék teniszezni. Ich würde gerne Tennis spielen.
66	kell	Ich muss	Most el kell mennem. Ich muss jetzt gehen.
67	Kérhetek...?	Darf ich ...?	Kérhetek vizet, kérem? Darf ich bitte Wasser haben?
68	segíts nekem	Hilf mir mit	Kérlek, segíts nekem ezzel a táskával. Bitte hilf mir mit dieser Tasche.
69	mutasd meg, hogyan kell	Zeig mir, wie man	Mutasd meg, hogyan kell ezt csinálni. Zeig mir, wie man das macht.
70	Most nem tudok	Ich kann jetzt nicht helfen.	Most nem tudok segíteni. Ich kann jetzt nicht helfen.
71	próbálok ...-ni	Ich versuche,	Most próbálok aludni. Ich versuche, jetzt zu schlafen.
72	Lehet	Ist es möglich, ...?	Lehet itt úszni? Ist es möglich, hier zu schwimmen?

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
73	Hol tudok...?	Wo kann ich ...?	Hol tudok ebédelni? Wo kann ich zu Mittag essen?
74	valamiként dolgozni	arbeiten als	Kórházi nővéreként dolgoznak. Sie arbeiten als Krankenschwestern im Krankenhaus.
75	minden nap	jeden Tag	Minden nap csokoládét eszünk. Wir essen jeden Tag Schokolade.
76	minden héten	jede Woche	Minden héten úszik. Sie schwimmt jede Woche.
77	hétvégén	am Wochenende	Hétvégén otthon pihenek. Ich entspanne mich am Wochenende zu Hause.
78	reggel	am Morgen	Az emberek reggel reggeliznek. Die Leute frühstücken am Morgen.
79	éjjel	nachts	Éjjel alszanak az ágyukban. Sie schlafen nachts in ihren Betten.
80	munka után	nach der Arbeit	Minden nap munka után pihen. Er entspannt sich jeden Tag nach der Arbeit.
81	kétszer egy	zweimal pro	Apukám kétszer egy héten látogat. Mein Vater besucht zweimal pro Woche.
82	legalább	mindestens	Naponta legalább egy almát eszik. Er isst täglich mindestens einen Apfel.
83	legfeljebb	höchstens	Legfeljebb kettőt veszek. Ich kaufe höchstens zwei.
84	több mint	mehr als	Ez több mint elég étel. Das ist mehr als genug Essen.
85	kevesebbet, mint	weniger als	Kaptál kevesebbet, mint legutóbb. Du hast weniger als letztes Mal bekommen.
86	egy kis	ein bisschen	Kell neki egy kis segítség. Er braucht ein bisschen Hilfe.
87	egy kicsit	ein bisschen	Evett egy kicsit a tortából. Sie aß ein bisschen Kuchen.
88	túl sok	zu viel	Túl sok tortát ettek. Sie haben zu viel Kuchen gegessen.
89	nem elég	nicht genug	Ez a mennyiség nem elég. Diese Menge ist nicht genug.
90	kivinni	herausbringen	Ki fogja vinni a szemetet. Sie wird den Müll herausbringen.
91	Hol van a...?	Wo ist ...?	Hol van a szálloda? Wo ist das Hotel?
92	Van a közelben?	Gibt es ... in der Nähe?	Van a közelben egy bank? Gibt es eine Bank in der Nähe?
93	Hogyan jutok el...?	Wie komme ich zu...?	Hogyan jutok el az iskolába? Wie komme ich zur Schule?
94	Melyik busz megy...?	Welcher Bus fährt zu...?	Melyik busz megy a városba? Welcher Bus fährt zum Stadtzentrum?
95	Melyik vonal megy	Welche Linie fährt zu...?	Melyik vonal megy a múzeumhoz? Welche Linie fährt zum Museum?
96	Meddig tart?	Wie lange dauert es?	Kíváncsi vagyok, meddig tart. Ich frage mich: Wie lange dauert es?
97	Milyen messze van?	Wie weit ist es?	Milyen messze van? Wie weit ist es?

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
98	Meg tudod mutatni a térképen?	Kannst du mir das auf der Karte zeigen?	Meg tudod mutatni a térképen? Kannst du mir das auf der Karte zeigen?
99	Ez visz	Geht das zu...?	Ez az étteremhez visz? Geht das zum Restaurant?
100	Melyik megálló a belvároshoz?	Welche Haltestelle für ...?	Melyik megálló a belvároshoz? Welche Haltestelle für die Innenstadt?
101	Fordulj balra	Links abbiegen	Itt fordulj balra. Bitte hier links abbiegen.
102	fordulj jobbra	Rechts abbiegen	A kereszteződésnél fordulj jobbra. An der Kreuzung rechts abbiegen.
103	Menj egyenesen	Geh geradeaus	Menj egyenesen az iskolába. Geh geradeaus zur Schule.
104	Közel van.	Es ist nah	Közel van. Es ist nah.
105	Messze van.	Es ist weit.	Messze van. Es ist weit.
106	az utca túloldalán	auf der anderen Straßenseite	Lakik az utca túloldalán. Er wohnt auf der anderen Straßenseite.
107	a sarkon	An der Ecke	A sarkon vár. Sie wartet an der Ecke.
108	a lámpánál	An der Ampel	Megálltunk a lámpánál. Wir sind an der Ampel stehengeblieben.
109	a kereszteződésnél	an der Kreuzung	A bár a kereszteződésnél van. Die Bar ist an der Kreuzung.
110	egy sarokra	einen Block entfernt	A múzeum egy sarokra van. Das Museum ist einen Block entfernt.
111	Kövesd a táblákat!	Folge den Schildern	Kövesd a táblákat a biztonságba. Folge den Schildern in Sicherheit.
112	mellett	neben	Az a bolt a házam mellett van. Das Geschäft ist neben meinem Haus.
113	szemben	gegenüber von	A bolttal szemben lakunk. Wir wohnen gegenüber vom Geschäft.
114	a saroknál	um die Ecke	Most a saroknál lakik. Sie wohnt jetzt um die Ecke.
115	az utca végén	am Ende der Straße	Az utca végén élek. Ich wohne am Ende der Straße.
116	a bal oldalon	links	Parkol a bal oldalon. Sie parkt links.
117	jobb oldalon	auf der rechten Seite	A jobb oldalon vannak. Sie sind auf der rechten Seite.
118	középen	in der Mitte	Ő középen áll. Er steht in der Mitte.
119	zsákutca	die Sackgasse	Az az utca zsákutca. Diese Straße ist eine Sackgasse.
120	fürdőnadrág	die Badehose	Ne felejtse el a fürdőnadrágodat. Vergiss deine Badehose nicht.
121	dagály	die Flut	A dagály nagyon vizes. Die Flut ist sehr nass.
122	időben	pünktlich	Fontos időben megérkezni. Es ist wichtig, pünktlich anzukommen.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
123	Mennyibe kerül ez?	Wie viel kostet das?	Mennyibe kerül ez? Wie viel kostet das?
124	Fizethetek kártyával?	Kann ich mit Karte zahlen?	Fizethetek kártyával? Kann ich mit Karte zahlen?
125	külföldi valuta	die Fremdwährung	Ez külföldi valuta. Das ist Fremdwährung.
126	kártyás fizetés	die Kartenzahlung	A kártyás fizetés átment. Die Kartenzahlung ging durch.
127	napi limit	das Tageslimit	Elérte a napi limitet. Sie erreichte das Tageslimit.
128	visszatérítés	die Rückerstattung	Kapsz visszatérítést. Du bekommst eine Rückerstattung.
129	szervizdíj	die Servicegebühr	A szervizdíj benne van. Eine Servicegebühr ist enthalten.
130	visszavételi szabályzat	das Rückgaberecht	Ez a visszavételi szabályzat méltányosnak tűnik. Dieses Rückgaberecht scheint fair.
131	bevásárlókocsi	der Einkaufswagen	Szükségünk van egy bevásárlókocsira. Wir brauchen einen Einkaufswagen.
132	A számlát kérem.	Die Rechnung, bitte.	A számlát kérem. Die Rechnung, bitte.
133	főétel	das Hauptgericht	Szeretem a főételt. Ich liebe das Hauptgericht.
134	napi ajánlat	das Tagesgericht	Az a napi ajánlat. Das ist das Tagesgericht.
135	napi menü	Menü des Tages	Náluk van a napi menü. Sie haben das Menü des Tages.
136	asztal két főre	einen Tisch für zwei	Kellene egy asztal két főre. Wir brauchen einen Tisch für zwei.
137	foglalás valaki neve alatt	Reservierung auf den Namen	Van neki egy foglalás Smith neve alatt. Sie hat eine Reservierung auf den Namen Smith.
138	szétosztani a számlát	die Rechnung teilen	Szét tudjuk osztani a számlát. Wir können die Rechnung teilen.
139	együtt fizetni	zusammen bezahlen	Majd együtt fizetünk. Wir bezahlen zusammen.
140	a pultnál fizetni	an der Kasse bezahlen	Lehet a pultnál fizetni? Können wir an der Kasse bezahlen?
141	túl nagy	zu groß	Szerintem ez az ing túl nagy. Ich finde, dieses Hemd ist zu groß.
142	torokfájás	Halsschmerzen	Marry-nak torokfájása van. Marry hat Halsschmerzen.
143	orrfolyás	die laufende Nase	Ez egy orrfolyás. Das ist eine laufende Nase.
144	turistatájékoztató	die Touristeninformation	A tábla turistatájékoztatót nyújt. Das Schild bietet Touristeninformationen.
145	kerékpárkölcsönző	der Fahrradverleih	Ez a kerékpárkölcsönző újnak tűnik. Dieser Fahrradverleih sieht neu aus.
146	Dohányozni tilos	Rauchen verboten	Ez a tábla azt mondja: Dohányozni tilos. Auf diesem Schild steht Rauchen verboten.
147	Parkolni tilos	Parkverbot	Itt parkolni tilos, elnézést. Hier ist Parkverbot, Entschuldigung.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
148	üzemen kívül	außer Betrieb	Az a lift üzemén kívül van. Dieser Aufzug ist außer Betrieb.
149	Csak személyzetnek	Nur für Personal	Az a hely csak személyzetnek van. Dieser Bereich ist nur für Personal.
150	vészkijárat	der Notausgang	Minden épületben van vészkijárat. Jedes Gebäude hat einen Notausgang.
151	A fűre lépni tilos	den Rasen nicht betreten	Kérem, a fűre lépni tilos. Bitte den Rasen nicht betreten.
152	bankkártya	die Bankkarte	Mindig bankkártyát használunk. Wir benutzen immer eine Bankkarte.
153	készpénzt felvenni	Geld abheben	Minden héten készpénzt veszek fel. Ich muss jede Woche Geld abheben.
154	készpénzt befizetni	Bargeld einzahlen	ATM-eknél lehet készpénzt befizetni. Du kannst Bargeld an Geldautomaten einzahlen.
155	pénzt átutalni	Geld überweisen	Minden nap pénzt utalnak át. Sie überweisen jeden Tag Geld.
156	takarékszámla	das Sparkonto	Nyitottunk egy takarékszámlát. Wir haben ein Sparkonto eröffnet.
157	súlyt emelni	Gewichte heben	Súlyt emelni növeli az izmaidat. Gewichte heben lässt deine Muskeln wachsen.
158	fitten tartani magát	sich fit halten	Futással tartom fitten magam. Ich halte mich fit durch Laufen.
159	pihenőnap	der Ruhetag	Kell neki egy pihenőnap. Sie braucht einen Ruhetag.
160	izomláz	der Muskelkater	Az edzésem izomlázat okozott. Mein Training hat Muskelkater verursacht.
161	merev nyak	steifer Nacken	Hogyan tudom rendbe hozni ezt a merev nyakat? Wie werde ich diesen steifen Nacken los?
162	gyomorfájás	das Bauchweh	Tegnap gyomorfájásom volt. Ich hatte gestern Bauchweh.
163	hátfájás	die Rückenschmerzen	Nagynak ma hátfájása van. Oma hat heute Rückenschmerzen.
164	Itt fáj	Es tut hier weh.	Itt fáj. Es tut hier weh.
165	biztosítékdoboz	der Sicherungskasten	A biztosítékdoboz elromlott. Der Sicherungskasten ist kaputt.
166	lemerült akkumulátor	leere Batterie	Fel kell töltenünk a lemerült akkumulátort. Wir müssen die leere Batterie aufladen.
167	akkumulátort cserélni	die Batterie ersetzen	Gyakran szoktál akkumulátort cserélni. Du ersetzt die Batterie oft.
168	fizetési határidő	das Fälligkeitsdatum	Kérjük, ellenőrizze, mi a fizetési határidő a számlán. Bitte überprüfe das Fälligkeitsdatum auf der Rechnung.
169	számlaszám	die Kontonummer	Mi a számlaszámom? Was ist meine Kontonummer?
170	ügyfélszolgálat	der Kundenservice	Az ügyfélszolgálatunk kiváló. Wir bieten guten Kundenservice.
171	nyitvatartási idő	Öffnungszeiten	Mi a nyitvatartási idő ma? Wie sind die Öffnungszeiten heute?
172	mentes víz	das stille Wasser	Mentes víz a legjobb. Stilles Wasser ist das Beste.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
173	szénsavas víz	das Sprudelwasser	Gyakran iszol szénsavas vizet. Du trinkst oft Sprudelwasser.
174	forró csoki	die heiße Schokolade	Szeretem a forró csokit, amikor hideg van. Ich trinke gern heiße Schokolade, wenn es kalt ist.
175	kilónkénti ár	Preis pro Kilo	Kilónkénti árat számolnak. Sie berechnen den Preis pro Kilo.
176	Csak nézelődöm	Ich schaue nur	Csak nézelődöm, köszönöm. Ich schaue nur, danke.
177	Segítenél?	Können Sie mir helfen?	Segítenél? Können Sie mir helfen?
178	Van neked...?	Hast du ...?	Van neked öngyújtód? Hast du ein Feuerzeug?
179	Hol van a próbafülke?	Wo ist die Umkleidekabine?	Hol van a próbafülke? Wo ist die Umkleidekabine?
180	jól áll	Es passt gut.	Ez az ing most jól áll. Dieses Hemd passt jetzt gut.
181	Túl nagy.	Es ist zu groß	Túl nagy. Es ist zu groß.
182	Túl kicsi	Es ist zu klein	Túl kicsi, még nekem is. Es ist zu klein, sogar für mich.
183	Van más színben?	Haben Sie eine andere Farbe?	Van más színben? Haben Sie eine andere Farbe?
184	Akciós?	Ist es im Angebot?	Akciós? Ist es im Angebot?
185	Kaphatok kedvezményt?	Kann ich einen Rabatt bekommen?	Kaphatok kedvezményt? Kann ich einen Rabatt bekommen?
186	Mi a visszáru szabályzatuk?	Wie ist Ihr Rückgaberecht?	Mi a visszáru szabályzatuk? Wie ist Ihr Rückgaberecht?
187	Szeretném ezt visszavinni.	Ich möchte das zurückgeben.	Szeretném ezt visszavinni. Ich möchte das zurückgeben.
188	Nem szeretem	Ich mag nicht	Nem szeretem, ahogy beszél. Ich mag nicht, wie er redet.
189	Utálom	Ich hasse	Utálom a hangos zajokat. Ich hasse laute Geräusche.
190	szeretek	Es macht mir Spaß	Szeretek vacsorát főzni. Es macht mir Spaß, Abendessen zu kochen.
191	Szereted...?	Magst du...?	Szereted a zenét? Magst du Musik?
192	Jobban szeretem	Ich bevorzuge	Jobban szeretem a teát, mint a kávé. Ich bevorzuge Tee gegenüber Kaffee.
193	A kedvencem.	Das ist mein Favorit.	Ez a dal a kedvencem valaha. Dieses Lied ist mein Favorit überhaupt.
194	Nem igazán	Nicht wirklich	Nem igazán, nekem a második tetszik. Nicht wirklich, ich mag den zweiten.
195	Nem baj	Es ist okay	Nem baj hibázni. Es ist okay, Fehler zu machen.
196	benne van valamiben	Ich stehe auf	Benne vagyok a videójátékozásban. Ich stehe auf Videospiele.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
197	nem vagyok oda valamiért	Ich stehe nicht auf	Nem vagyok oda semmilyen sportért. Ich stehe überhaupt nicht auf Sport.
198	Melyik tetszik jobban?	Was ist dir lieber?	Melyik tetszik jobban? Was ist dir lieber?
199	Ezt kérem	Ich nehme das.	Ezt kérem. Ich nehme das.
200	Nekem megfelel.	Klingt gut für mich	Nekem megfelel. Klingt gut für mich.
201	Nem bánom.	Das macht mir nichts aus.	Nem bánom. Das macht mir nichts aus.
202	Bármelyik jó.	Beides ist in Ordnung.	Bármelyik jó. Beides ist in Ordnung.
203	A szokásosat	Das Übliche	A szokásosat kérem. Ich hätte gerne das Übliche.
204	Lepj meg!	Überrasch mich	Lepj meg a főztőddel! Überrasch mich mit deinem Kochen.
205	Te döntöd el.	Du entscheidest.	Te döntöd el, mit eszel. Du entscheidest, was du essen möchtest.
206	inkább	Ich würde lieber	Inkább megnéznék egy filmet. Ich würde lieber einen Film sehen.
207	nincs kedvem	Ich habe keine Lust	Nincs kedvem sétálni. Ich habe keine Lust zu laufen.
208	Jobban szeretem a	Ich stehe mehr auf	Jobban szeretem a sportot, mint bármi mást. Ich stehe mehr auf Sport als auf alles andere.
209	Ma nem, köszönöm	Heute nicht, danke	Ma nem, köszönöm a kérdést. Heute nicht, danke fürs Fragen.
210	Majd később	Vielleicht später	Majd később gondolkodom rajta. Vielleicht später werde ich darüber nachdenken.
211	Ami neked jó	Was immer dir passt	Ami neked jó. Was immer dir passt.
212	Hagyom, hogy te dönts	Ich lasse dich entscheiden	Hagyom, hogy te dönts. Ich lasse dich entscheiden.
213	Kihagyom	Ich verzichte	Kihagyom a desszertet. Ich verzichte auf den Nachtisch.
214	Ez megfelel nekem.	Das passt mir	Ez megfelel nekem. Das passt mir.
215	ugyanúgy, mint legutóbb	dasselbe	Én ugyanúgy szeretném, mint legutóbb. Ich bevorzuge dasselbe.
216	Bármire nyitott vagyok	Ich bin für alles offen	Bármire nyitott vagyok. Ich bin für alles offen.
217	Szerintem	Ich denke,	Szerintem meg kéne venned a tortát. Ich denke, du solltest den Kuchen nehmen.
218	Nem hiszem.	Ich glaube nicht.	Nem hiszem. Ich glaube nicht.
219	azt mondanám	Ich würde sagen	Azt mondanám, hogy készen vagyunk. Ich würde sagen, wir sind bereit.
220	Egyetértek	Ich stimme zu	Egyetértek, meg kéne tenned. Ich stimme zu, du solltest es tun.
221	Nem értek egyet	Ich bin nicht einverstanden	Nem értek egyet azzal az ötlettel. Ich bin mit dieser Idee nicht einverstanden.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
222	Igazad van.	Du hast Recht	Igazad van. Du hast Recht.
223	Nem vagyok biztos.	Ich bin mir nicht sicher.	Nem vagyok biztos. És te? Ich bin mir nicht sicher. Wie ist es bei dir?
224	Elég volt.	Das reicht.	Elég volt. Kérlek, hagyd abba! Das reicht. Bitte hör damit auf.
225	személy szerint	Ich persönlich	Személy szerint én szeretem ezt az ételt. Ich persönlich mag dieses Essen.
226	Őszintén szólva	Ehrlich gesagt	Őszintén szólva, szeretem a kutyákat. Ehrlich gesagt, ich liebe Hunde.
227	Ez egy jó észrevétel.	Das ist ein guter Punkt.	Ez egy jó észrevétel. Das ist ein guter Punkt.
228	Nagyszerű!	Super!	Nagyszerű! Megint nyertünk! Super! Wir haben wieder gewonnen!
229	Remek!	Großartig!	Remek! Ez nagyszerű hír! Großartig! Das sind tolle Neuigkeiten!
230	Szép munka!	Gut gemacht!	Szép munka! Befejezted. Gut gemacht! Du hast es geschafft.
231	Gratulálok!	Herzlichen Glückwunsch!	Gratulálok! Megnyerted a játékot. Herzlichen Glückwunsch! Du hast das Spiel gewonnen.
232	Jó ötlet!	Gute Idee!	Jó ötlet! Csináljuk azt! Gute Idee! Machen wir das!
233	Tetszik.	Es gefällt mir.	Nagyon tetszik. Es gefällt mir sehr gut.
234	Jól néz ki!	Sieht toll aus!	Jól néz ki! Csak így tovább! Sieht toll aus! Mach weiter so!
235	Ez érdekes.	Das ist interessant	Ez érdekes. Soha nem láttam még ilyet. Das ist interessant. So etwas habe ich noch nie gesehen.
236	Csodálatos!	Fantastisch!	Csodálatos! Ez nagyszerű hír. Fantastisch! Das sind wunderbare Neuigkeiten.
237	Aranyos!	Süß!	Aranyos! Egy picike kiscica alszik. Süß! Ein kleines Kätzchen schläft.
238	Gyönyörű!	Wunderschön!	Gyönyörű! Micsoda lélegzetelállító kilátás! Wunderschön! Was für eine atemberaubende Aussicht!
239	Imádom!	Ich liebe es!	Imádom! A legjobb ötleteid vannak! Ich liebe es! Du hast die besten Ideen!
240	unatkozni	gelangweilt	Ma unatkozom. Ich bin heute gelangweilt.
241	Milyen a napod?	Wie läuft dein Tag?	Milyen a napod? Wie läuft dein Tag?
242	Milyen volt a hétvégéd?	Wie war dein Wochenende?	Milyen volt a hétvégéd? Wie war dein Wochenende?
243	Mik a terveid mára?	Was hast du heute vor?	Mik a terveid mára? Was hast du heute vor?
244	Milyen az idő?	Wie ist das Wetter?	Milyen az idő? Wie ist das Wetter?
245	Nézted...?	Hast du ... gesehen?	Nézted a meccset? Hast du das Spiel gesehen?
246	Milyen volt?	Wie war's?	Milyen volt? Élvezted? Wie war's? Hat es dir gefallen?

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
247	Mesélj	Erzähl mir von	Mesélj a napodról! Erzähl mir von deinem Tag.
248	Ez klassz	Das ist cool.	Ez klassz, egyetértek. Das ist cool, da stimme ich zu.
249	Tényleg?	Wirklich?	Tényleg? Ez igaz? Wirklich? Ist das wahr?
250	Na ne!	Das gibt's doch nicht!	Na ne! Sosem láttam még ilyet! Das gibt's doch nicht! Das habe ich noch nie gesehen!
251	Értem	Ach so.	Értem. Most már értem. Ach so. Jetzt verstehe ich.
252	érdekes	Interessant	Érdekes. Soha nem láttam így. Interessant. Das habe ich noch nie so gesehen.
253	Egyébként	übrigens	Egyébként, örülök, hogy megismertelek. Übrigens, schön dich kennenzulernen.
254	hogy őszinte legyek	ehrlich gesagt	Hogy őszinte legyek, fáradt vagyok. Ehrlich gesagt, bin ich müde.
255	Semmi gond	Keine Sorge	Semmi gond, minden rendben lesz. Keine Sorge, das wird schon.
256	tudod	Weißt du,	Tudod, szerintem már találkoztunk. Weißt du, ich glaube, wir haben uns schon mal getroffen.
257	Mármint	Ich meine	Mármint, az idő tényleg szépnek tűnik. Ich meine, das Wetter sieht ja schön aus.
258	hát	Nun	Hát, attól függ, hogyan látod. Nun, es kommt darauf an, wie du es siehst.
259	Jut eszembe	Da fällt mir ein	Jut eszembe, van egy időpontom. Da fällt mir ein, ich habe einen Termin.
260	Röviden szólva	Kurz gesagt	Röviden szólva, nyertem. Kurz gesagt, ich habe gewonnen.
261	ahogy mondtam	Wie ich gerade sagte	Ahogy mondtam, rendben van. Wie ich gerade sagte, passt schon.
262	tudomásom szerint	Soweit ich weiß	Tudomásom szerint az állomás ott van. Soweit ich weiß, ist der Bahnhof da.
263	igaz	Richtig	Igaz, nagyon szeret téged. Richtig, er mag dich wirklich sehr.
264	kétséggkívül	zweifellos	Kétséggkívül igazad van. Zweifellos hast du recht.
265	ne aggódj	Mach dir keine Sorgen	Ne aggódj, légy boldog most! Mach dir keine Sorgen, sei jetzt glücklich.
266	Ráérsz	Lass dir Zeit	Ráérsz, ne siess. Lass dir Zeit, beeil dich nicht.
267	Ez igaz	Das stimmt	Ez igaz, azt hiszem. Das stimmt, ich glaube schon.
268	Értem	Ach so	Értem, szóval meg lehet csinálni. Ach so, dann kann es gemacht werden.
269	jó ötlet	Gute Idee	Jó ötlet, a te módodon csináljuk. Gute Idee, wir machen es so, wie du es möchtest.
270	Rendben van	Einverstanden	Rendben van, megértelek. Einverstanden, ich verstehe dich.
271	teljesen	absolut	Teljesen egyetértek veled. Ich stimme dir absolut zu.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
272	Semmi gond	Kein Problem	Semmi gond, segíthetek. Kein Problem, ich kann helfen.
273	Értem én, de	Ich verstehe, aber	Értem én, de nem értek egyet. Ich verstehe, aber ich bin nicht einverstanden.
274	Nem egészen	Nicht ganz	Nem egészen, de közel jársz. Nicht ganz, aber du bist nah dran.
275	Nem vagyok biztos benne	Da bin ich mir nicht sicher	Nem vagyok biztos benne. Da bin ich mir nicht sicher.
276	Lehet, de	Vielleicht, aber	Lehet, de még kell rajta dolgozni. Vielleicht, aber es braucht noch Arbeit.
277	értem az álláspontodat	Ich verstehe deinen Punkt	Értem az álláspontodat most. Ich verstehe deinen Punkt jetzt.
278	Másik módja a	Eine andere Möglichkeit ist	Másik módja a próbálkozás. Eine andere Möglichkeit ist, es zu versuchen.
279	Ez igaz, azonban	Das stimmt, aber	Ez igaz, azonban még mindig nehéz. Das stimmt, aber es ist immer noch schwierig.
280	Attól függ	Es kommt darauf an.	Attól függ, sok tényező van. Es kommt darauf an, es gibt viele Faktoren.
281	Nem hiszem	Ich glaube nicht	Nem hiszem, és te? Ich glaube nicht, und du?
282	Őszintén szólva	Um ehrlich zu sein	Őszintén szólva, nem értek egyet. Um ehrlich zu sein, bin ich anderer Meinung.
283	a részemről	Von meiner Seite aus	A részemről rendben van. Von meiner Seite aus ist es okay.
284	Talán jobb ötlet lenne	Eine bessere Idee wäre	Talán jobb ötlet lenne felhívni őt. Eine bessere Idee wäre, ihn anzurufen.
285	Menjünk	Lass uns	Menjünk a parkba. Lass uns in den Park gehen.
286	Szeretnél...?	Möchtest du ...?	Szeretnél vacsorázni? Möchtest du zu Abend essen?
287	Akarsz...?	Willst du ...?	Akarsz játszani? Willst du Spiele spielen?
288	Jössz?	Kommst du?	Jössz vacsorára? Kommst du zum Abendessen?
289	Találkozzunk	Treffen wir uns um	Találkozzunk délben. Treffen wir uns um Mittag.
290	És...?	Was ist mit	És a film ma este? Was ist mit dem Film heute Abend?
291	Majd később	Vielleicht später	Majd később, várjunk egy kicsit. Vielleicht später, lass uns noch ein bisschen warten.
292	Nagyszerű ötlet!	Tolle Idee!	Nagyszerű ötlet! Most egyetérték. Tolle Idee! Ich stimme jetzt zu.
293	Én is benne vagyok.	Ich bin dabei	Én is benne vagyok. Ich bin dabei.
294	Nem tudok, sajnálom.	Ich kann leider nicht.	Nem tudok, sajnálom. Valami történt. Ich kann leider nicht, es ist etwas dazwischengekommen.
295	Máskor?	Ein andermal?	Máskor? Halasszuk el a dátumot! Ein andermal? Sollen wir den Termin verschieben?
296	Akkor majd találkozunk.	Bis dann	Akkor majd találkozunk, Mark. Bis dann, Mark.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
297	... órákor	um ... Uhr	Hat órákor érkezik. Er kommt um sechs Uhr an.
298	Kilenctől ötig	von ... bis	Kilenctől ötig dolgoznak. Sie arbeiten von neun bis fünf.
299	ezen a héten	diese Woche	Ezen a héten elfoglalt vagyok. Ich bin diese Woche beschäftigt.
300	jövő héten	nächste Woche	Jövő héten jöhetsz. Du kannst nächste Woche kommen.
301	most hétvégén	dieses Wochenende	Most hétvégén elfoglalt. Sie ist dieses Wochenende beschäftigt.
302	Viszlát	Bis	Viszlát délben. Bis Mittag.
303	Jól vagy?	Bist du okay?	Jól vagy? Elmondhatod. Bist du okay? Du kannst es mir sagen.
304	Úgy érted...?	Meinst du ...?	Úgy érted a pirosat? Meinst du den roten?
305	Ez így van?	Stimmt das?	Ez így van? Stimmt das?
306	Biztos vagy benne?	Bist du sicher?	Biztos vagy benne? Bist du sicher?
307	Azt mondtad, hogy...?	Hast du gesagt...?	Azt mondtad, hogy haragszol? Hast du gesagt, dass du wütend bist?
308	Leellenőrizhetem...?	Kann ich ... nachsehen?	Leellenőrizhetem a házifeladatodat? Kann ich deine Hausaufgaben nachsehen?
309	Ez így helyes?	Ist das richtig?	Ez így helyes? Ist das richtig?
310	Nagyon jól beszélsz	Du sprichst sehr gut	Nagyon jól beszélsz. Du sprichst sehr gut.
311	Világos.	Das ist klar	Most már világos nekem. Das ist mir jetzt klar.
312	Vettem.	Verstanden	Vettem. Most már értem. Verstanden. Ich verstehe jetzt.
313	Érthető	Das macht Sinn	Érthető. Úgy fogom csinálni. Das macht Sinn. Ich werde es so machen.
314	Nem egészen értem.	Ich bin mir nicht sicher, ob ich folgen kann	Nem egészen értem. Ich bin mir nicht sicher, ob ich folgen kann.
315	munkába menni	zur Arbeit gehen	Minden nap munkába mennek. Sie gehen täglich zur Arbeit.
316	iskolába járni	zur Schule gehen	Korán járok iskolába. Ich gehe früh zur Schule.
317	munkába állni	anfangen zu arbeiten	Kilenckor állsz munkába. Du fängst um neun Uhr an zu arbeiten.
318	szünetet tartani	Pause machen	Most szünetet tartunk. Wir machen jetzt eine Pause.
319	lefeküdni	ins Bett gehen	Korán fekszel le. Du gehst früh ins Bett.
320	első emelet	der erste Stock	Ez az első emelet. Das ist der erste Stock.
321	bejárati ajtó	die Haustür	Lefestették a bejárati ajtót pirosra. Sie haben die Haustür rot gestrichen.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
322	születésnap képeslap	die Geburtstagskarte	Ez egy szép születésnap képeslap. Das ist eine schöne Geburtstagskarte.
323	újév	das Neujahr	Újév egy boldog időszak. Neujahr ist eine schöne Zeit.
324	sétáltatni a kutyát	mit dem Hund spazieren gehen	Naponta sétáltatom a kutyát. Ich gehe täglich mit dem Hund spazieren.
325	állatorvosi rendelő	die Tierarztpraxis	Az állatorvosi rendelő segíti a beteg állatokat. Die Tierarztpraxis hilft kranken Haustieren.
326	elsősegélycsomag	das Erste-Hilfe-Set	Nekünk kell az elsősegélycsomag. Wir brauchen das Erste-Hilfe-Set.
327	hulladékgyűjtő pont	der Recyclinghof	Ez a hulladékgyűjtő pont nagyon közel van. Dieser Recyclinghof ist ganz in der Nähe.
328	érkezési tábla	die Ankunftsstafel	Ma megnéztük az érkezési táblát. Wir haben heute die Ankunftsstafel überprüft.
329	kezelni a jegyet	dein Ticket entwerten	Most kell kezelned a jegyedet. Du musst jetzt dein Ticket entwerten.
330	közvetlen vonat	der Direktzug	Az a közvetlen vonat nagyon hamar érkezik. Dieser Direktzug kommt sehr bald an.
331	gyorsvonat	der Schnellzug	A gyorsvonat nagyon gyors. Ein Schnellzug ist sehr schnell.
332	átszállni	umsteigen	Az állomáson átszállunk. Wir steigen am Bahnhof um.
333	utolsó vonat	der letzte Zug	Lekéste az utolsó vonatot haza. Er hat den letzten Zug nach Hause verpasst.
334	első vonat	der erste Zug	Könnyedén elérték az első vonatot. Sie erwischten den ersten Zug problemlos.
335	ablakülés	der Fensterplatz	Az az ablakülésem. Das ist mein Fensterplatz.
336	folyosóülés	der Gangplatz	A folyosóülés nagyon jó. Der Gangplatz ist sehr gut.
337	biztonsági ellenőrzés	die Sicherheitskontrolle	Előfordult már veled, hogy elbuktál egy biztonsági ellenőrzésen? Bist du schon einmal bei einer Sicherheitskontrolle durchgefallen?
338	feladott poggyász	aufgegebenes Gepäck	Ez a feladott poggyászsom. Das ist mein aufgegebenes Gepäck.
339	poggyászkiadás	die Gepäckausgabe	Várnak a poggyászkiadásnál. Sie warten an der Gepäckausgabe.
340	útleveél-ellenőrzés	die Passkontrolle	Hol van az útleveél-ellenőrzés ebben a repülőtéren? Wo ist die Passkontrolle in diesem Flughafen?
341	kulcskártya	die Schlüsselkarte	Ez a kulcskártyám. Das ist meine Schlüsselkarte.
342	Ne zavarja	nicht stören	Ne zavarja az alvó vendéget. Du sollst den schlafenden Gast nicht stören.
343	csomagmegőrzés	die Gepäckaufbewahrung	Mennyibe kerül a csomagmegőrzés naponta? Wie viel kostet die Gepäckaufbewahrung pro Tag?
344	óváros	die Altstadt	Ez az óváros nagyon hangulatos. Diese Altstadt ist sehr charmant.
345	sétálóutca	die Fußgängerzone	A sétálóutcában tilos az autóforgalom. Autos sind in der Fußgängerzone nicht erlaubt.
346	egyirányú utca	die Einbahnstraße	Az az út egyirányú utca. Diese Straße ist eine Einbahnstraße.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
347	lakóövezet	das Wohngebiet	Az egy csendes lakóövezet. Das ist ein ruhiges Wohngebiet.
348	vezetett túra	die Führung	Egy vezetett túra megmutat nekünk helyeket. Eine Führung zeigt uns Orte.
349	képtár	die Kunstgalerie	Ma meglátogattak egy képtárt. Sie haben heute eine Kunstgalerie besucht.
350	nyitvatartási idő	Öffnungszeiten	Mi a nyitvatartási idejük? Wie sind Ihre Öffnungszeiten?
351	indulási idő	die Abfahrtszeit	Most van az indulási idő. Das ist jetzt die Abfahrtszeit.
352	érkezési idő	die Ankunftszeit	Az érkezési idő majdnem dél. Die Ankunftszeit ist fast Mittag.
353	foglalási azonosító	die Buchungsnummer	Hol találom meg a foglalási azonosítót? Wo finde ich meine Buchungsnummer?
354	túlsúly	das Übergepäck	A túlsúly drága lehet. Übergepäck kann teuer sein.
355	utasbiztosítás	die Reiseversicherung	Utasbiztosításra van szüksége a biztonságáért. Er braucht eine Reiseversicherung für seine Sicherheit.
356	expressz kézbesítés	der Expressversand	Csomagokhoz expressz kézbesítést kínálnak. Sie bieten Expressversand für Pakete an.
357	tegnap este	gestern Abend	Tegnap este elmentünk. Wir sind gestern Abend ausgegangen.
358	múlt héten	letzte Woche	Múlt héten láttam őt. Ich habe ihn letzte Woche gesehen.
359	múlt hónap	letzten Monat	Múlt hónapban Európába utazott. Sie ist letzten Monat nach Europa gereist.
360	két napja	vor zwei Tagen	Ez két napja történt. Das ist vor zwei Tagen passiert.
361	azelőtt	davor	Nem, az esemény azelőtt történt. Nein, das Ereignis passierte davor.
362	azután	danach	Vacsoráztunk, és azután beszélgettünk. Wir haben zu Abend gegessen, und danach haben wir geredet.
363	akkoriban	damals	Akkoriban boldogabb voltam. Damals war ich glücklicher.
364	Történt	Es ist passiert	Tegnap történt a boltban. Es ist gestern im Laden passiert.
365	Voltam	Ich war	Boldog voltam az iskolában. Ich war glücklich in der Schule.
366	láttam	Ich sah	Láttam egy nagy fekete kutyát. Ich sah einen großen schwarzen Hund.
367	kaptam	Ich habe bekommen	Ma jó jegyeket kaptam. Ich habe heute gute Noten bekommen.
368	Volt	Es gab	Kint volt egy hangos dörrenés. Es gab einen lauten Knall draußen.
369	Hallottam	Ich hörte	Múlt éjjel hallottam egy furcsa zajt. Ich hörte letzte Nacht ein seltsames Geräusch.
370	telik	dauern	Két órába telt, míg megérkezett. Es hat zwei Stunden gedauert, anzukommen.
371	végül	Am Ende	Végül megkönnyebbült. Am Ende fühlte sie sich erleichtert.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
372	Nem működött	Es hat nicht geklappt	Nem működött, ezért elmentünk. Es hat nicht geklappt, deshalb sind wir gegangen.
373	elsülni	Es stellte sich heraus	Nagyszerűen sült el nekik. Es stellte sich heraus, dass es für sie gut war.
374	Ekkor	Genau dann	Ekkor jöttem rá. Genau dann habe ich es gemerkt.
375	Először	Zuerst	Először nagyon ideges voltam. Zuerst war ich sehr nervös.
376	később	Später	Később játszottak a parkban. Später spielten sie im Park.
377	amint	sobald	Amint befejezem, játszom. Sobald ich fertig bin, spiele ich.
378	előző nap	Am Tag zuvor	Előző nap beteg voltam. Am Tag zuvor war ich krank.
379	Mint kiderült	Wie sich herausstellte	Mint kiderült, igazam volt. Wie sich herausstellte, hatte ich Recht.
380	Először is	Zuerst	Először is tegyél hozzá lisztet. Zuerst Mehl hinzufügen.
381	Ezért	Deshalb	Ezért kell segítség. Deshalb brauche ich Hilfe.
382	tekintve, hogy	da	Tekintve, hogy beteg, pihen. Da sie krank ist, ruht sie sich aus.
383	az ok a	der Grund ist	Szerintem az ok a pénz. Ich glaube, der Grund ist Geld.
384	köszönhetően	dank	A gyakorlásnak köszönhetően sikerült nekik. Sie hatten Erfolg, dank der Übung.
385	ennek eredményeként	infolgedessen	Keményen tanult, ennek eredményeként átment. Sie hat fleißig gelernt, infolgedessen hat sie bestanden.
386	miatt van	Es liegt an	Ez az eső miatt van. Das liegt am Regen.
387	ez azt jelenti	das heißt	Nyertünk, ez azt jelenti, hogy hazamennek. Wir haben gewonnen, das heißt, sie gehen nach Hause.
388	ami ... vezetett	das führte zu ...	Péter hibázott, ami problémákhoz vezetett. Peter hat Fehler gemacht, die zu Problemen führten.
389	Gondoltál már arra, hogy	Hast du schon mal darüber nachgedacht	Gondoltál már arra, hogy veszel egy kisállatot? Hast du schon mal darüber nachgedacht, dir ein Haustier anzuschaffen?
390	Megpróbálhatnád	Du könntest versuchen	Megpróbálhatnád tortát sütni. Du könntest versuchen, einen Kuchen zu backen.
391	Fogadd meg a tanácsomat	Hör auf meinen Rat	Fogadd meg a tanácsomat. Majd megköszönöd. Hör auf meinen Rat. Du wirst mir danken.
392	Ajánlom, hogy	Ich empfehle	Ajánlom, hogy olvasd el azt az érdekes könyvet. Ich empfehle, dieses interessante Buch zu lesen.
393	értelmes	Es lohnt sich	Érdemes megkóstolni a finom tortát. Es lohnt sich, den leckeren Kuchen zu probieren.
394	Ne felejtse el	Denk daran	Ne felejtse el bezárni az ajtót. Denk daran, die Tür abzuschließen.
395	Ne felejtse el...	Vergiss nicht	Ne felejtse el kezét mosni. Vergiss nicht, dir die Hände zu waschen.
396	Ügyelj arra, hogy	Stell sicher, dass	Ügyelj arra, hogy bezárd az ajtót. Stell sicher, dass du die Tür abschließt.

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
397	Mit szólnál?	Wie wäre es?	Mit szólnál, ha elmennénk a parkba? Wie wäre es, in den Park zu gehen?
398	A helyedben	Wenn ich du wäre	A helyedben újra megpróbálnám. Wenn ich du wäre, würde ich es noch einmal versuchen.
399	Talán tudnál	Vielleicht könntest du	Talán tudnád kinyitni az ablakot. Vielleicht könntest du das Fenster öffnen.
400	Majd később ...	Ich werde später ...	Majd később felhívlak ma este. Ich rufe dich später heute Abend an.
401	Ráérek	Ich bin am ... frei	Péntek délután ráérek. Ich bin am Freitagnachmittag frei.
402	Már vannak terveim	Ich habe schon Pläne	Már vannak terveim, elnézést. Ich habe schon Pläne, tut mir leid.
403	találkozni	Ich treffe mich	Ma találkozom Kevinnel. Ich treffe mich heute mit Kevin.
404	Beszélgessünk	Lass uns treffen	Jövő héten valamikor beszélgetssünk. Lass uns nächste Woche mal treffen.
405	Majd írok neked	Ich schreibe dir	Majd írok neked ma este. Ich schreibe dir später heute Abend.
406	Visszahívlak	Ich rufe dich zurück	Visszahívlak. Ich rufe dich zurück.
407	Majd szólok	Ich gebe dir Bescheid	Majd szólok. Ich gebe dir Bescheid.
408	Majd megnézem és szólok	Ich schaue nach und sage dir Bescheid	Majd megnézem és szólok. Ich schaue nach und sage dir Bescheid.
409	Ott kell lennem ...	Ich muss um ... da sein	Ott kell lennem délkor. Ich muss mittags da sein.
410	Majd meglátjuk.	Mal sehen	Majd meglátjuk, mi lesz később. Mal sehen, was später passiert.
411	Vigyázz!	Vorsicht!	Vigyázz! Jön a vonat! Vorsicht! Ein Zug kommt!
412	Késtem	Ich bin zu spät	Ma késtem órára. Ich bin heute zu spät zum Unterricht.
413	Elromlott	Es ist kaputt	Elromlott, de ismerek egy javítóműhelyt. Es ist kaputt, aber ich kenne eine Werkstatt.
414	nem működik	Es funktioniert nicht	Nem működik, de ezt meg tudjuk oldani. Es funktioniert nicht, aber wir können das lösen.
415	nincs jel	kein Signal	Nincs jel a telefonomon. Ich habe kein Signal auf meinem Handy.
416	lemerült akkumulátor	Akku schwach	Lemerült az akkumulátorom, ezért szereztem egy töltőt. Mein Akku ist schwach, deshalb habe ich ein Ladegerät geholt.
417	Elveszítettem ...	Ich habe ... verloren	Elveszítettem a házkulcsomat. Ich habe meinen Hausschlüssel verloren.
418	Nem találok ...	Ich kann ... nicht finden	Nem találok a csizmámat. Ich kann meine Stiefel nicht finden.
419	Elakadtam	Ich stecke fest	Elakadtam, tudsz segíteni? Ich stecke fest, kannst du mir helfen?
420	Sürgös	Es ist dringend	Sürgös, hívd vissza őket! Es ist dringend, ruf sie zurück!
421	Segítség kell!	Ich brauche Hilfe!	Segítség kell! Itt ragadtam! Ich brauche Hilfe! Ich stecke hier fest!

#	Ungarisch	Deutsch	Beispiel
422	Ma reggel	Heute Morgen	Ma reggel szép és napos volt. Heute Morgen war es schön und sonnig.
423	A minap	neulich	A minap láttam őt. Neulich habe ich sie gesehen.
424	Amikor ... voltam	Als ich	Amikor fiatalabb voltam, kint játszottam. Als ich jünger war, spielte ich draußen.
425	Először is	Zuerst einmal	Először is, gondold át az összes lehetőségedet. Zuerst einmal, überlege dir alle deine Möglichkeiten.
426	Ettől kezdve	Von da an	Ettől kezdve boldog voltam. Von da an fühlte ich mich glücklich.
427	Az ok volt	Der Grund war	Az ok egészen egyszerű volt. Der Grund war ganz einfach.
428	Összefoglalva	Zusammenfassend	Összefoglalva, egész nap esett. Zusammenfassend hat es den ganzen Tag geregnet.
429	Meglepetésemre	Zu meiner Überraschung	Meglepetésemre, a macska füvet evett. Zu meiner Überraschung, hat die Katze Gras gefressen.
430	Legközelebb	Nächstes Mal	Legközelebb vizet hozok. Nächstes Mal werde ich Wasser mitbringen.